



## Promemoria sul riconoscimento di un figlio in Svizzera

Il presente promemoria offre una panoramica sul riconoscimento di un figlio in Svizzera, ma non è vincolante per le autorità all'atto pratico. Fa fede soltanto il testo di legge.

Vista la sua funzione di alta vigilanza, l'Ufficio federale dello stato civile (UFSC) non risponde alle richieste d'informazione da parte di privati. Per informazioni più dettagliate La invitiamo a rivolgersi alle autorità competenti menzionate nel presente promemoria o a un mandatario privato (avvocato, notaio, ecc.).

### 1. Condizioni?

In qualità di padre biologico, Lei può riconoscere un figlio nato al di fuori del matrimonio. Tuttavia il riconoscimento non è possibile se esiste già un rapporto di filiazione con un altro uomo.

Inoltre, un bambino nato entro 300 giorni dal decesso del marito della madre non può venire riconosciuto finché un giudice non pone fine al rapporto di filiazione creatosi automaticamente con il defunto.

Il figlio adottato non può più essere riconosciuto.

Se riconosce un bambino sapendo di non esserne il padre, inducendo così l'ufficiale di stato civile a procedere a una falsa iscrizione nel registro dello stato civile, Lei si rende punibile penalmente (conseguimento fraudolento di una falsa attestazione).

### 2. Quando?

Può riconoscere suo figlio prima o dopo la nascita, senza limiti di tempo. Nell'interesse di suo figlio, Le consigliamo tuttavia di effettuare il riconoscimento prima della nascita.

La madre non deve sposare un altro uomo tra il momento del riconoscimento e quello della nascita, poiché suo marito diventerebbe automaticamente il padre del bambino.

### 3. Dove?

Può effettuare il riconoscimento di suo figlio davanti a un ufficiale dello stato civile.

Se il padre, la madre e il bambino possiedono tutti la cittadinanza svizzera e sono tutti domiciliati in svizzera la persona che vuole riconoscere il figlio può rivolgersi a qualsiasi ufficio dello stato civile.

Negli altri casi (se una delle persone coinvolte possiede una cittadinanza straniera o un domicilio all'estero) la persona che vuole riconoscere il figlio deve rendersi al luogo di nascita o di residenza abituale del Suo bambino, al domicilio o al luogo d'origine della madre del bambino o al Suo proprio domicilio o luogo d'origine.

## **Documenti da presentare?**

Un documento d'identità e un permesso di dimora se Lei è iscritto nel registro informatizzato dello stato civile. L'ufficio dello stato civile incaricato del riconoscimento la informerà a tale proposito. Se Lei non è registrato nel sistema informatizzato svizzero, l'ufficio Le fornirà l'elenco dei documenti da presentare.

Se Lei è minorenni o sotto tutela, il consenso dei Suoi genitori o del Suo tutore è per altro necessario.

Se Lei si appresta a riconoscere, prima della nascita, il figlio di una straniera i cui dati non sono disponibili nel registro informatizzato dello stato civile, deve presentare anche tutti i documenti necessari alla registrazione della madre. L'ufficio dello stato civile fornisce informazioni a tale proposito.

## **5. Come?**

Si presenta di persona all'ufficio dello stato civile, consegna i documenti richiesti, dichiara oralmente di essere il padre di Suo figlio e firma la dichiarazione di riconoscimento. In genere si consiglia di fissare un appuntamento con l'ufficio dello stato civile.

Per questa operazione viene riscossa una tassa amministrativa.

## **6. Effetti**

In seguito al riconoscimento Lei diventa il padre giuridico di Suo figlio a partire dal giorno della nascita, indipendentemente dal momento in cui lo riconosce, con tutti i relativi diritti e doveri.

In caso di nascite multiple il riconoscimento riguarda tutti i figli dati alla luce dalla madre.

In linea di principio Suo figlio resta sotto l'autorità parentale della madre finché Lei non la sposa. Insieme, potete tuttavia chiedere all'autorità tutoria del luogo di domicilio di vostro figlio l'attribuzione dell'autorità parentale congiunta. Potete rivolgervi a questa autorità per informazioni più dettagliate.

## **7. Cognome del figlio**

Se Suo figlio è soltanto cittadino svizzero ed è domiciliato in Svizzera, il riconoscimento non influisce sul suo cognome: Suo figlio porta il cognome della madre.

Se Suo figlio possiede altre cittadinanze, o se risiede all'estero, il riconoscimento può talvolta comportare la modifica del cognome. La invitiamo a informarsi presso l'ufficio dello stato civile incaricato del riconoscimento per apprendere le possibilità in merito.

## **8. Cittadinanza svizzera e attinenza comunale e cantonale**

Un bambino nato da una madre svizzera è cittadino svizzero dalla nascita. Il riconoscimento da parte di un padre svizzero non influisce sulla sua cittadinanza e sulla sua attinenza comunale e cantonale.

Per contro, se Suo figlio è nato da una madre straniera dopo il 31 dicembre 2005, acquista la Sua cittadinanza svizzera e quindi anche la Sua attinenza comunale e cantonale.

Per i bambini nati prima del 1° gennaio 2006 da una madre straniera e da un padre svizzero, è necessaria una domanda di naturalizzazione agevolata per ottenere la cittadinanza svizzera. All'occorrenza, La invitiamo a rivolgersi all'Ufficio federale della migrazione, Naturalizzazioni, 3003 Berna, fax: +41 (0)31 325 93 93; mail: [einbuengerung@bfm.admin.ch](mailto:einbuengerung@bfm.admin.ch).